

BG

EN

EN



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 9.6.2010
COM(2010) 309 окончателен

2010/0171 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и
Условията за работа на другите служители на Общностите**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Чрез Договора от Лисабон, който влезе в сила на 1 декември 2009 г., се създаде службата на Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Комисията. Съгласно Договора Върховният представител и заместник-председател се подпомага от Европейската служба за външна дейност (ЕСВД). Член 27, параграф 3 от Договора за Европейския съюз постановява, че ЕСВД работи в сътрудничество с дипломатическите служби на държавите-членки и включва длъжностни лица от съответните служби на Генералния секретариат на Съвета и на Комисията, както и персонал, командирован от националните дипломатически служби на държавите-членки.

Както е при всички институции и органи на Съюза, кадровата политика и политиката за персонала на ЕСВД ще се осъществява в рамката, установена от Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и Условието за работа на другите служители на Общностите. С цел да се позволи на ЕСВД да работи, както е определено в Договора за Европейския съюз, и в съответствие с насоките, предвидени в доклада на Председателството, одобрен от Европейския съвет на 29 октомври 2009 г., са необходими някои изменения на Правилника за длъжностните лица и Условието за работа. Освен адаптирането към новата терминология в резултат на влизането в сила на Договора от Лисабон, предложените изменения се ограничават до необходимото за създаването и функционирането на ЕСВД.

Настоящото предложение е една от законодателните мерки, които трябва да бъдат приети в този контекст. Организацията и функционирането на ЕСВД ще бъдат определени с решение на Съвета, както е предвидено в член 27, параграф 3 от Договора за Европейския съюз. Финансовият регламент също ще бъде адаптиран към специфичните нужди на ЕСВД.

КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Елементите на предложението бяха обсъдени с представителите на персонала в съответствие с необходимите процедури. Предложението взема предвид становищата на страните, участвали в консултациите.

ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Обобщение на предложеното действие

За да може да функционира от самото си създаване, ЕСВД трябва да има на свое разположение квалифициран и опитен персонал. В регламента се потвърждава, че когато в решението на Съвета за създаване на ЕСВД е посочено, че дадена единица от органиграмата на Съвета или на Комисията се прехвърля към ЕСВД, длъжностните лица и срочно наетите служители, заемащи длъжности в тази единица, както и друг персонал, зачислен към тази единица, се прехвърлят от съответните си институции към ЕСВД.

Основна характеристика на ЕСВД е еднаквото отношение спрямо източниците на персонал за ЕСВД. Така процедурите за подбор за длъжностите ще бъдат открити на равни начала (за разлика от настоящата ситуация, при която предимство имат вътрешните кандидати, следвани от междуинституционалните кандидати). По този начин органът по назначаването ще разглежда кандидатури за свободните длъжности в ЕСВД от различни категории персонал — персонал от националните дипломатически служби, длъжностни лица от Комисията, Съвета и ЕСВД, както и срочно нает персонал в ЕСВД от националните дипломатически служби — без на никоя от тях да се дава приоритет. След началната фаза, но не по-късно от 1 юли 2013 г. този облекчен достъп до свободните длъжности в ЕСВД ще важи и за длъжностни лица от други институции на Съюза. С цел да се гарантира подходящото представяне в ЕСВД на персонал от националните дипломатически служби, до 30 юни 2013 г. следва да е възможно да се дава приоритет на кандидати от националните дипломатически служби на държавите-членки за постове от степен AD в случай на съществено изравнени квалификации.

Персоналът от националните дипломатически служби ще бъде назначаван от ЕСВД в отделна категория срочно нает персонал. За тази специална категория срочно нает персонал някои правила (възраст за пенсиониране, възможност за командироване, както и отпуск по лични причини) се уеднаквяват с тези, приложими към длъжностните лица. Така за тези членове на персонала ще се прилагат същите условия на труд както за длъжностните лица.

Длъжностните лица от ЕСВД, които преди встъпването си в длъжност в ЕСВД са били длъжностни лица на Съвета или на Комисията, ще могат да кандидатстват за свободни длъжности в институциите си на произход при същите условия като длъжностните лица от тези институции. Така техните кандидатури ще бъдат разглеждани като кандидатури от вътрешни кандидати. При изключителни обстоятелства, ще бъде дадена възможност за преместване в интерес на службата, т.е. без предварително публикуване на длъжността, от ЕСВД към Съвета или Комисията и обратното.

За целите на Правилника за длъжностните лица ЕСВД ще бъде считана за институция. Върховният представител и заместник-председател ще бъде органът по назначаването на персонала на ЕСВД (с възможност за поверяване на тези правомощия на членове на персонала на ЕСВД). Предвидени са специални условия за случаите, в които служители на ЕСВД ще трябва да изпълняват функции от името на Комисията. В това отношение те ще трябва да получават инструкции от Комисията. Освен това, Комисията ще участва в подбора и оценката на тези служители, както и по дисциплинарни въпроси. В допълнение, също така е взета предвид ситуацията на длъжностни лица на Комисията, работещи в делегации на Съюза, които ще трябва в някои области да получават инструкции от ръководителя на делегацията (който ще бъде длъжностно лице или срочно нает служител на ЕСВД).

Други изменения, които имат по-технически характер, засягат приложение X към Правилника за длъжностните лица (приложимо към персонала на служба в трети държави), договорно нает персонал и местен персонал. Те следва да подобрят работата на делегациите на Съюза.

Цялото приложение X (не само някои разпоредби) ще се прилага към договорно наетия персонал на служба в трета държава, включително персонал на Комисията. Договорно наетият персонал, назначен за изпълнение на задължения в делегациите, ще може да участва в ротацията между делегациите и седалището. С цел да се осигури по-добър баланс между представителите на двата пола в делегациите, персоналът на служба в трети държави ще може да излиза в отпуск за отглеждане на дете, като в същото време ще продължава да се възползва от някои разпоредби на приложение X (настаняване, предоставено от институцията, или възстановяване на наема, допълнително здравно осигуряване и надбавка за образование) за ограничен период от време.

Измененията, засягащи местния персонал, целят подобряване на неговата социалноосигурителна защита. Понастоящем от местния персонал, работещ в държави без или с недостатъчни социалноосигурителни системи, се изисква да се осигурява в схема, установена в ЕС, като вноската на работодателя се поема от Комисията. В Условията за работа следва да се въведе специална разпоредба, тъй като тази схема осигурява минимални социални гаранции, които не са осигурени от националното право.

Правно основание

Измененията на Правилника за длъжностните лица и Условията за работа трябва да бъдат приети от Европейския парламент и Съвета в изпълнение на член 336 от Договора за функционирането на Европейския съюз, което означава в съответствие с обикновената законодателна процедура въз основа на предложение на Комисията и след консултация с другите заинтересовани институции.

Принцип на субсидиарност

Предложението се отнася до област, която попада в изключителната компетентност на Съюза. Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Като цяло предложението е неутрално спрямо бюджета, въпреки че някои разпоредби имат слабо въздействие върху бюджета.

Прилагането на член 9а от приложение X към Правилника за длъжностните лица би довело до годишни икономии от около 189 000 EUR (намаление на разходите). Това се дължи на факта, че длъжностните лица в отпуск за отглеждане на дете получават надбавка, която е по-ниска от заплатата им. Очаква се броят на случаите на отпуск за отглеждане на дете да расте.

Член 18 от приложение X предвижда възстановяването на разходите за хотел, когато настаняването, предвидено в член 5 от това приложение, все още не може да бъде осигурено. Очаква се, че ако този член 18 се приложи към договорно наетия персонал, броят на такива случаи ще бъде около 24. Годишното отражение върху бюджета би било 130 000 EUR (нарастване на разходите).

Счита се, че изменението на член 3а от Условието за работа, което прави възможна ротацията между делегациите и седалището за договорно наетия персонал, назначен в делегациите, няма въздействие върху бюджета.

Няма да има допълнителни разходи, породени от изменението на член 121 от Условието за работа на другите служители, тъй като схемата вече е въведена и необходимите суми са включени от бюджетния орган в годишните бюджети на Европейския съюз.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и
Условията за работа на другите служители на Общностите**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 336 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия, представено след консултации с Комитета по Правилника за длъжностните лица¹,

след предаване на предложението на националните парламенти,

като действат в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) В съответствие с член 27 от Договора за Европейския съюз, Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност се подпомага от Европейска служба за външна дейност (ЕСВД). Тази служба трябва да работи в сътрудничество с дипломатическите служби на държавите-членки и да включва длъжностни лица от съответните служби на Генералния секретариат на Съвета и на Комисията, както и персонал, командирован от националните дипломатически служби на държавите-членки.
- (2) С оглед на специфичните ѝ задачи, на ЕСВД следва да се даде автономност в рамките на Правилника за длъжностните лица. Поради това, за целите на Правилника за длъжностните лица и Условията за работа ЕСВД следва да се счита за институция на Съюза.
- (3) За персонала на ЕСВД, Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Комисията следва да действа като орган по назначаването и орган, сключващ договорите, с възможност за поверяване на тези правомощия на ЕСВД. Тъй като някои членове на персонала на ЕСВД, включително ръководителите на делегации, ще трябва да изпълняват задачи на Комисията като част от нормалните си задължения, следва да се предвиди възможност за участието на Комисията в решенията, засягащи тези членове на персонала.

¹ ОВ С , г., стр. .

- (4) Уместно е да се поясни, че персонал на ЕСВД, който изпълнява задачи за Комисията като част от задълженията си, трябва да следва инструкциите, дадени от Комисията. По подобен начин длъжностни лица на Комисията, работещи в делегациите на Съюза, трябва да следват инструкции на ръководителя на делегацията, особено по организационни и административни въпроси и при изпълнението на бюджета на Съюза.
- (5) За да се избегне всяко съмнение, следва да бъде потвърдено, че за длъжностните лица и срочно наетия персонал, заемащи длъжности в организационна единица, която е прехвърлена от Генералния секретариат на Съвета или от Комисията към ЕСВД в изпълнение на решението на Съвета, посочено в член 27, параграф 3 от Договора за Европейския съюз, се приема, че са прехвърлени заедно с длъжността. Това следва да се прилага и за договорно наетия и местния персонал, зачислен към такава организационна единица. Следва да бъдат предприети специални мерки, за да се гарантира, че засегнатият от прехвърлянето персонал получава подходящо насочване и помощ в кариерата.
- (6) Длъжностни лица от Съвета или Комисията, които са встъпили в длъжност в ЕСВД, следва да могат да кандидатстват за свободни длъжности в своите институции на произход на равни начала с вътрешните кандидати от тези институции.
- (7) С цел да се вземат предвид специфичните ситуации по гъвкав начин (напр. при спешна необходимост да се запълни длъжност или бъдещо прехвърляне на помощни дейности от Съвета или Комисията към ЕСВД), прехвърлянето на длъжностни лица от Съвета или Комисията към ЕСВД в интерес на службата, т.е. без предварително публикуване на свободната длъжност, в изключителни случаи също следва да бъде възможно. По същия начин следва да бъде възможно да се прехвърлят в интерес на службата длъжностни лица от ЕСВД към Съвета или Комисията.
- (8) Необходимо е да се гарантира, че персонал от националните дипломатически служби, кандидати от Съвета и Комисията, както и вътрешни кандидати могат да кандидатстват за длъжности в ЕСВД на равни начала. Най-късно от 1 юли 2013 г. това следва да важи и за длъжностни лица от други институции. Въпреки това, с цел да се гарантира подходящо представяне в ЕСВД на персонал от националните дипломатически служби, Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Комисията следва да има право да реши, че за постове от функционална група AD, до 30 юни 2013 г. може да бъде даван приоритет на кандидати от националните дипломатически служби на държавите-членки в случай на съществено изравнени квалификации.
- (9) Избраните кандидати от национални дипломатически служби, които са командировани от своите държави-членки, следва да бъдат назначавани като срочно наети служители и по този начин да бъдат поставени на равни начала с длъжностните лица. Изпълнителните разпоредби, които ще се приемат от ЕСВД, следва да гарантират перспективи за развитие на кариерата за срочно наетите служители, които са еднакви с тези за длъжностните лица.

- (10) С цел да се избегнат излишни ограничения при наемането на работа в ЕСВД на персонал от националните дипломатически служби, следва да се приемат специални правила за продължителността на договорите. За тази специална категория срочно нает персонал правилата за командироване, отпуск по лични причини и максималната пенсионна възраст следва да са уеднаквени с тези, приложими към длъжностните лица.
- (11) Тези специални правила също така следва да могат да се прилагат, при поискване от засегнатите лица, към срочно наети служители от националните дипломатически служби на държавите-членки, които са назначени от съответните служби на Генералния секретариат на Съвета или на Комисията преди създаването на ЕСВД, но след влизането в сила на Договора от Лисабон.
- (12) С цел да се облекчи административната тежест за ЕСВД, дисциплинарният съвет, създаден в Комисията, следва да действа и като дисциплинарен съвет за ЕСВД, освен ако Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Комисията не реши да създаде дисциплинарен съвет за ЕСВД.
- (13) С цел да се гарантира последователно представяване на персонала на Комисията и на ЕСВД в делегациите, следва да се предвиди, че Комитетът на персонала на Комисията представлява също така персонала на ЕСВД, който ще има право да гласува и да се кандидатира в изборите за Комитет на персонала.
- (14) Тъй като специфичните разпоредби, определени в приложение X към Правилника за длъжностните лица за длъжностни лица на служба в трета държава, не се прилагат по време на отпуск за отглеждане на дете или отпуск по семейни причини, на практика е трудно за длъжностните лица на работа в делегациите да вземат такъв отпуск. Това е в противоречие с общата цел за по-доброто съчетаване на личния и професионалния живот и представлява в частност пречка за жени, които иначе биха проявили интерес към постъпване на длъжност в делегация на Съюза. Поради това е уместно разпоредбите на приложение X да продължат да се прилагат в ограничена степен по време на отпуск за отглеждане на дете и отпуск по семейни причини.
- (15) С оглед на опита, придобит от 2004 г. досега, запазването на съществуващото ограничение по отношение на прилагането на приложение X към Правилника за длъжностните лица към договорно наетия персонал изглежда неоправдано. Това по-специално означава, че договорно наетият персонал следва да участва пълноценно в процедурата за мобилност по членове 2 и 3 от приложение X. За тази цел е необходимо да се предвиди договорно нает персонал, назначен в делегациите, към който се прилага член 3а от Условието за работа, да може да бъде зачисляван временно към седалището на институцията.
- (16) По отношение на социалното осигуряване на местния персонал, член 121 от Условието за работа се отнася за вноските за социално осигуряване съгласно действащите разпоредби на мястото, където местният персонал изпълнява задълженията си. Тъй като в някои държави няма системи за социално осигуряване или тези системи са недостатъчни, следва да се създаде нормативна база за създаването на автономна или допълнителна система за социално осигуряване.

- (17) За да се улеснят членовете на персонала, които в изпълнение на задълженията си пътуват извън Европейския съюз, следва да е възможно издаването на *laissez-passer*, когато това е в интерес на службата, като тази възможност следва да обхваща и специалните съветници.
- (18) Термините, използвани в Правилника за длъжностните лица и Условието за работа, трябва да се адаптират към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, който влезе в сила на 1 декември 2009 г.
- (19) Настоящият регламент следва да влезе в сила възможно най-скоро, тъй като предложените изменения на Правилника за длъжностните лица и Условието за работа представляват необходимо условие за правилното функциониране на ЕСВД,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Правилникът за длъжностните лица на Европейските общности се изменя, както следва:

1. Заглавието се заменя с „Правилник за длъжностните лица на Европейския съюз“.
2. С изключение на член 66а, параграф 1, думите „Европейски общности“ се заменят с „Европейски съюз“.

С изключение на препратките към Европейската общност за въглища и стомана, Европейската икономическа общност и Европейската общност за атомна енергия в членове 68 и 83, думите „Общност“ и „Общности“ се заменят със „Съюз“, като се направят и необходимите граматични промени.

Думите „трите Европейски общности“ и „една от трите Европейски общности“ се заменят с „Европейския съюз“.

3. В член 64, параграф 2 и член 65, параграф 3, думите „член 148, параграф 2, втора алинея, първо тире от Договора за ЕИО и на член 118, параграф 2 от Договора за Евратом“ се заменят с „член 16, параграфи 4 и 5 от Договора за Европейския съюз“. В член 13, параграф 1, второ изречение от приложение X думите „предвидено в член 148, параграф 2, втора алинея от Договора за създаване на Европейската икономическа общност и в член 118 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия“ се заменят с „в член 16, параграфи 4 и 5 от Договора за Европейския съюз“.

В член 83а, параграф 5 и член 14, параграф 2 от приложение XII и член 22, параграф 3 от приложение XIII думите „член 205, параграф 2, първо тире от Договора за ЕО“ се заменят с „член 16, параграфи 4 и 5 от Договора за Европейския съюз“. В член 13, параграф 3 от приложение VII думите „член 205, параграф 2, втора алинея, първо тире от Договора за ЕО“ се заменят с „член 16, параграфи 4 и 5 от Договора за Европейския съюз“.

В член 45, параграф 2 думите „член 314 от Договора за ЕО“ се заменят с „член 55 от Договора за Европейския съюз“.

4. В член 7, параграф 1 от приложение III думите „Службата за подбор на персонал на Европейските общности“ се заменят с „Европейската служба за подбор на персонал“.

В член 7, параграф 3 от приложение VII думите „приложение IV към Договора за създаване на Европейската икономическа общност“ се заменят с „приложение II към Договора за функционирането на Европейския съюз“.

В член 40 от приложение VIII думите „Комисията на Европейските общности“ се заменят с „Европейската комисия“.

5. Член 6, параграф 4, втора алинея се заменя със следното:

„Европейският парламент и Съветът вземат решение в съответствие с член 336 от Договора за функционирането на Европейския съюз“.

В член 9, параграф 2 от приложение VIII и в член 15, параграф 2 от приложение XI думите „член 283 от Договора за ЕО“ се заменят с „член 336 от Договора за функционирането на Европейския съюз“.

В член 10 от приложение XI думите „Съветът се произнася в съответствие с процедурата, предвидена в член 283 от Договора за ЕО“ се заменят с „Европейският парламент и Съветът вземат решение в съответствие с член 336 от Договора за функционирането на Европейския съюз“

6. Член 1б се изменя, както следва:

а) създава се следната буква а):

„а) Европейската служба за външна дейност, под ръководството на Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Комисията (наричана по-нататък ЕСВД),“;

б) сегашни букви а) до г) стават букви б) до д).

7. В член 23 трети параграф се заменя със следното:

„Предвиденият в Протокола за привилегиите и имунитетите laissez-passer се издава на началници на отдели, на длъжностни лица със степен от AD12 до AD16, на длъжностни лица на служба извън територията на Европейския съюз и на други длъжностни лица, за които това е необходимо в интерес на службата.“

8. В член 77 трети параграф се заменя със следното:

„Независимо от това размерът на пенсията за длъжностни лица, които са осъществявали функции по подпомагане на лице на длъжност, предвидена в Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на

Европейския съюз, на избрания председател на институция или орган на Съюза или избрания председател на политическа група в Европейския парламент, съответстваща на годините за пенсиониране, прослужени в това качество, се изчислява въз основа на последната основна заплата, получена в този период, ако тази основна заплата надвишава тази, която се използва като референция за целите на параграф 2 от настоящия член.“

9. Дял VIIa става Дял VIIб. След Дял VII се добавя следният нов Дял VIIa.

„ДЯЛ VIIa

СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ, ПРИЛОЖИМИ КЪМ ЕСВД

Член 95

1. Правомощията по отношение на персонала на ЕСВД, поверени на органа по назначаването от настоящия Правилник за длъжностните лица, се упражняват от Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Комисията. Той може да определи кой в рамките на ЕСВД упражнява тези правомощия. Прилага се член 2, параграф 2.

2. Независимо от това, по отношение на ръководителите на делегации, правомощията, засягащи назначения, се упражняват въз основа на списък с кандидати, който Комисията е одобрила в рамките на правомощията, предоставени ѝ от Договорите.. Това се прилага *mutatis mutandis* и към прехвърляния в интерес на службата.

3. Спрямо служители на ЕСВД, които трябва да изпълняват задачи за Комисията като част от своите задължения, органът по назначаването започва административни разследвания и дисциплинарни производства, както е посочено в членове 22 и 86 и приложение IX, ако това се поиска от Комисията.

За целите на прилагане на член 43 се извършва консултиране с Комисията.

Член 96

Независимо от член 11, длъжностно лице на Комисията, което работи в делегация на Съюза, получава инструкции от ръководителя на делегацията, особено по организационни и административни въпроси и в съответствие с правните актове, приети съгласно член 322 от Договора за функционирането на Европейския съюз, във връзка с изпълнението на бюджета на Съюза.

Длъжностно лице на ЕСВД, което трябва да изпълнява задачи за Комисията като част от задълженията си, получава инструкции от Комисията по отношение на тези задачи.

Условията за прилагане на настоящия член се договарят между Комисията и ЕСВД.

Член 97

При условията, предвидени в член 7, параграф 1 и независимо от членове 4 и 29, органите по назначаването на съответните институции в изключителни случаи могат,

като действат при общо съгласие и единствено в интерес на службата и след изслушване на въпросното длъжностно лице, да прехвърлят това длъжностно лице от Съвета или Комисията към ЕСВД, без да уведомяват персонала за свободната длъжност. При същите условия длъжностно лице от ЕСВД може да бъде прехвърлено към Съвета или Комисията.

Член 98

1. За целите на член 29, параграф 1, буква а) и без да се засяга член 97, при попълването на свободна длъжност в ЕСВД органът по назначаването разглежда заявленията за кандидатстване на длъжностни лица от Съвета, Комисията и ЕСВД, на срочно нает персонал, към когото се прилага член 2, буква д) от Условието за работа на другите служители, както и на персонал от националните дипломатически служби, без да дава приоритет на някоя от тези категории.

От датата, определена от Върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Комисията, но не по-късно от 1 юли 2013 г. органът по назначаването също така разглежда заявленията за кандидатстване на длъжностни лица от други институции, без да дава приоритет на някоя от тези категории.

2. За целите на член 29, параграф 1, буква а) и без да се засяга член 97, при попълването на свободна длъжност в Съвета или Комисията органът по назначаването разглежда заявления за кандидатстване от вътрешни кандидати и от длъжностни лица от ЕСВД, които са били длъжностни лица на съответната институция до превръщането им в длъжностни лица на ЕСВД, без да дава приоритет на някоя от тези категории.

Член 99

1. Освен ако Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Комисията не реши да създаде дисциплинарен съвет за ЕСВД, дисциплинарният съвет на Комисията служи и за дисциплинарен съвет за ЕСВД.

В този случай двамата допълнителни членове, посочени в член 5, параграф 2 от приложение IX, се назначават сред длъжностните лица на ЕСВД. Органът по назначаването и комитетът на персонала, посочени в член 5, параграф 5 и член 6, параграф 4 от приложение IX, са тези на ЕСВД.

2. Чрез дерогация от член 9, параграф 1, буква а), първо тире, Комитетът на персонала на Комисията представлява също така длъжностните лица и другите служители на ЕСВД.“

10. В глава 3 на приложение X се добавя следният член 9а:

„Член 9а

По време на отпуск за отглеждане на дете и отпуск по семейни причини, както са предвидени в членове 42а и 42б от Правилника за длъжностните лица, членове 5, 23 и 24 от настоящото приложение продължават да се прилагат за общ максимален период

от шест месеца в рамките на всеки двегодишен период на работа в трета държава, а член 15 от настоящото приложение продължава да се прилага за общ максимален период от девет месеца в рамките на всеки двегодишен период на работа в трета държава.“

Член 2

Условията за работа на другите служители на Европейските общности се изменят, както следва:

1. Заглавието се заменя с „Условия за работа на другите служители на Европейския съюз“.
2. С изключение на член 28а, параграф 8, думите „Европейски общности“ се заменят с „Европейски съюз“, а думите „Общност“ и „Общности“ се заменят със „Съюз“. Думите „Общност“ и „Общности“ се заменят със „Съюз“, като се направят и необходимите граматични промени.
3. В член 12, параграф 3 и член 82, параграф 5 думите „Службата за подбор на персонал на Европейските общности“ се заменят с „Европейската служба за подбор на персонал“.
4. В член 39, параграф 1 думите „член 283 от Договора за ЕО“ се заместват с „член 336 от Договора за функционирането на Европейския съюз“.
5. Член 2 се изменя, както следва:
 - а) в буква в) думите „Учредителните договори на Общностите или в Договора за създаване на единен Съвет и на единна Комисия на Европейските общности или да подпомага изборите за председател на институцията или на орган на Общностите“, се заменят с „Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз, или изборите за председател на някоя от институциите или органите на Съюза“.
 - б) добавя се следната буква д):

„д) персонал, командирован от националните дипломатически служби на държавите-членки, назначен за временно попълване на постоянна длъжност в ЕСВД.“
6. В член 3а, параграф 1, се добавя следната алинея:

„Персонал, назначен за изпълнението на задължения на пълен или непълен работен ден в делегации на Съюза, може да бъде временно зачислен към седалището на институцията съгласно процедурата за мобилност, определена в членове 2 и 3 от приложение X към Правилника за длъжностните лица.“
7. Член 3б, параграф 2, се заменя със следното:

„С изключение на случаите, посочени в член 3а, параграф 1, втора алинея, използването на договорно нает персонал за спомагателни задачи е изключено, когато се прилага член 3а.“

8. Член 10 се изменя, както следва:

а) четирите съществуващи параграфа се номерират;

б) последното изречение от параграф 4 се заличава;

в) добавя се следният параграф 5:

„5. Членове 95, 96 и 99 от Правилника за длъжностните лица се прилагат по аналогия към срочно наетия персонал. Дял VIIIб от Правилника за длъжностните лица се прилага по аналогия към срочно наетия персонал на служба в трета държава.

9. Член 47, буква а) се заменя със следното:

„а) в края на месеца, в който служителят навършва 65 години или, когато е приложимо, на датата, определена в съответствие с член 50в, параграф 3; или“

10. В Дял II се добавя следната глава 10 „Специални разпоредби за членове на срочно наетия персонал, посочен в член 2, буква д)“:

„ГЛАВА 10

Специални разпоредби за членове на срочно наетия персонал, посочен в член 2, буква д)

Член 50б

1. Персонал от националните дипломатически служби на държавите-членки, който е бил избран по процедурата, определена в член 98, параграф 1 от Правилника за длъжностните лица, и който е командирован от своята национална дипломатическа служба, се назначава като срочно нает персонал съгласно член 2, буква д).

2. Такъв персонал може да бъде назначаван за максимален срок от четири години. Договорите могат да бъдат подновявани повече от веднъж с максимален срок от четири години за всяко подновяване. Подновяването се извършва, при условие че командироването от националната дипломатическа служба е удължено за срока на подновяване.

Член 50в

1. Членове 37, 38 и 39 от Правилника за длъжностните лица се прилагат по аналогия. Командироването не надхвърля края на договора.

2. Член 40 от Правилника за длъжностните лица се прилага по аналогия. Отпускът по лични причини не надхвърля края на договора. Член 17 от Условието за работа на другите служители не се прилага.

3. Член 52, буква б), втора алинея се прилага по аналогия.“

11. В член 80 се добавя следният параграф 5:

„5. Членове 95, 96 и 99 от Правилника за длъжностните лица се прилагат по аналогия.“

12. Член 118 се заменя със следното:

„Член 118

Приложение X към Правилника за длъжностните лица се прилага по аналогия към договорно наетия персонал на служба в трета държава. Независимо от това, член 21 от същото приложение се прилага само ако договорът е за не по-малко от една година.“

13. Член 121 се заменя със следното:

„Член 121

По отношение на социалното осигуряване, институцията е отговорна за частта на работодателя от вноските за социално осигуряване съгласно действащите разпоредби на мястото, където служителят изпълнява задълженията си, освен ако споразумението за седалището не предвижда друго. Институцията може да създаде автономна или допълнителна система за социално осигуряване за държави, в които няма местна система или тази местна система е недостатъчна.“

14. В член 124 думите „член 23, алинеи първа и втора“ се заменят с „член 23“.

Член 3

1. За длъжностните лица и срочно наетия персонал, заемащи длъжности в организационна единица, която е прехвърлена от Генералния секретариат на Съвета или от Комисията към Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) в изпълнение на решението на Съвета, прието в съответствие с член 27, параграф 3 от Договора за Европейския съюз се приема, че са прехвърлени към ЕСВД от съответната институция на датата, определена в това решение. Това се прилага и за договорно наетия и местния персонал, зачислен към такава организационна единица, като условията на договора на такъв служител остават непроменени.

Когато се прехвърля част от организационна единица и длъжностните лица и другите служители към тази част на организационната единица не могат да бъдат автоматично идентифицирани, Съветът или Комисията, според случая, взема решение за прехвърлянето на персонала в съгласие с Върховния представител и след изслушване на евентуално засегнатите длъжностни лица и други служители.

2. По искане на засегнатите лица, договорите на срочно наетия персонал от националните дипломатически служби на държавите-членки, който е назначен след 30 ноември 2009 г. и който заема длъжност в организационна единица, която е прехвърлена от Генералния секретариат на Съвета или от Комисията към ЕСВД в изпълнение на решението на Съвета, прието в съответствие с член 27, параграф 3 от Договора за Европейския съюз, се трансформират без нова процедура за подбор в договори по член 2, буква д) от Условието за работа на другите служители. За останалото условията на договора остават непроменени. Искането трябва да бъде направено една година след датата на прехвърляне, както е определена в решението на Съвета, прието в съответствие с член 27, параграф 3 от Договора за Европейския съюз.

3. С цел да се гарантира достатъчно представяне в ЕСВД на персонал от националните дипломатически служби, Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и заместник-председател на Комисията може да реши, че с дерогация от член 98, параграф 1 от Правилника за длъжностните лица, до 30 юни 2013 г. за някои длъжности във функционална група AD в ЕСВД може да бъде даван приоритет на кандидати от националните дипломатически служби на държавите-членки в случай на съществено изравнени квалификации.

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. **НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО:**

Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Правилника за длъжностните лица на Европейските общности и Условието за работа на другите служители на Общностите

2. **РАМКА УД/БД**

Съответна(и) област(и) на политиката и свързана(и) дейност(и): Външни отношения — Административни разходи на делегациите на Европейския съюз

3. **БЮДЖЕТНИ РЕДОВЕ**

3.1. **Бюджетни редове (оперативни редове и редове, свързани с техническа и административна помощ (предишни редове ВА)), включително наименованията:**

XX 01 01 02 01: Възнаграждения и обезщетения

XX 01 02 02 01: Възнаграждения на други служители

XX 01 02 02 03: Разходи за други служители и плащания за други услуги

04 01 04 13: Инструмент за предприсъединителна помощ (ИПП) — компонент Човешки ресурси — разходи за административно управление.

08.010501: Разходи, свързани с изследователския персонал

08.010502: Външен персонал за изследователски дейности

11.010404: Международни споразумения в областта на рибарството — разходи за административно управление

13.010402: Инструмент за предприсъединителна помощ (ИПП) — компонент Регионално развитие — разходи за административно управление.

19.010401: Инструмент за сътрудничество за развитие (ИСП) — разходи за административно управление

19.010402: Европейски инструмент за съседство и партньорство (ЕИСП) — разходи за административно управление

19.010407: Европейски инструмент за демокрация и човешки права (ЕИДЧП) — разходи за административно управление

21.010401: Инструмент за сътрудничество за развитие (ИСП) — разходи за административно управление

21.010405: Инструмент за бързи ответни мерки във връзка с покачващите се цени на храните в развиващите се страни — разходи за административно управление

21.010410: Вноска от ЕФР за общи разходи за административна подкрепа

22.010401: Предприсъединителна помощ — разходи за административно управление

24.0106: Европейска служба за борба с измамите (OLAF) — разходи за административно управление

N.B. Засегнати са и други бюджетни редове от Функция 5, касаещи Външната служба, но те не са упоменати, защото сумите са твърде малки, за да бъдат изразени осезаемо в този контекст.

3.2. Продължителност на дейността и на финансовото въздействие:

Предложението засяга условията за работа на договорно наетите служители и местния персонал в делегациите на Европейския съюз и е с неограничена продължителност. В него се предвижда по-специално:

- да се даде възможност за длъжностните лица и договорно наетите служители на служба в делегациите да ползват отпуск за отглеждане на дете и отпуск по семейни причини, без да губят определени придобивки, предвидени в приложение X към Правилника за длъжностните лица. Тъй като заплатата, спестена от хора, намиращи се в отпуск за отглеждане на дете/по семейни причини, надхвърля разходите за придобивките по приложение X, които сега се предлага да бъдат осигурени, смята се, **че тази мярка може да доведе до икономии от 189 000 EUR годишно, разпределени между всички бюджетни редове, посочени в точка 3.3 по-долу (вж. подробните изчисления в приложение I).**
- да се приложат изцяло разпоредбите на приложение X към Правилника за длъжностните лица към договорно наетите служители. Това означава, че в бъдеще, когато жилището, предвидено в член 5, все още не може да бъде осигурено, договорно наетият служител, за разлика от сега, ще има право на възстановяване на разходите за временно настаняване. **Предвидените разходи от 130 000 EUR по тази мярка се надхвърлят от икономии, свързани с отпуска за отглеждане на дете и по семейни причини. Тези разходи се разпределят между всички бюджетни редове, посочени в точка 3.3 по-долу с изключение на тези, които се отнасят изключително до длъжностните лица (08.010501 и XX01010201) (вж. подробните изчисления в приложение I).**
- да се въведат нормативни разпоредби за ротацията на договорно наетите служители. Понастоящем при изтичане на договора им тези служители се връщат в мястото си на произход и опитът им е загубен за Външната служба. Желателно е въвеждането на система за ротация, подобна на тази, която съществува за длъжностните лица. Тъй като текущият бюджет предвижда годишната обмяна на 25 % от договорно наетите служители, не се счита, че тази мярка има финансово въздействие.

- да се създаде на нормативна база за схемите на взаимоспомагателен фонд и на здравно осигуряване, които са създадени в полза на местния персонал. В съгласие с местния персонал и негови представители, както и въз основа на рамковите правила, определени в условията за работа на местния персонал на Комисията на Европейските общности на служба в държави извън ЕС, Комисията и местният персонал правят заедно вноски в допълнителен взаимоспомагателен фонд и допълнителен здравноосигурителен фонд за местните служители. Тези схеми предвиждат еднократна сума при приключване на трудовото отношение и възстановяване на медицински разходи (предмет на условия) за служителя и утвърдените лица на негова издръжка през периода на трудовото отношение. Разходите на Комисията по тези мерки, които са включени в годишните административни бюджети на делегациите, са съответно 5 % и 3,22 % от основната заплата. Годишните разходи са определени в точка 4.1.1 по-долу (вж. подробното изчисление в приложение I). **Въпреки това, трябва да се подчертае, че това не са допълнителни разходи, тъй като те се включват в годишния бюджет от много години.**

Понастоящем около 2870 местни служители са членове на взаимоспомагателния фонд и около 2840 (заедно с утвърдените им лица на издръжка) — на здравноосигурителния фонд. В края на 2009 г. счетоводният баланс на взаимоспомагателния фонд беше 38,5 млн. EUR, а на здравноосигурителния фонд – 11 млн. EUR.

Счита се, че съществуването на тези схеми следва да се бъде официално посочено в Условията за работа на другите служители.

3.3. Бюджетни характеристики:

Бюджетен ред	Вид разход	Нов	Вноска на ЕАСТ	Вноски на държавите кандидатки	Функция във финансовата перспектива
XX 01 01 02 01	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 5
XX 01 02 02 01	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 5
XX 01 02 02 03	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 5
04.010413	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 4
08.010501	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 1a
08.010502	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 1a
11.010404	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 4
13.010402	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 4
19.010401	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 4
19.010402	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 4

19.010407	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 4
21.010401	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 4
21.010405	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 4
21.010410	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 4
22.010401	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 4
24.01600	Едногодишни	НЕ	НЕ	НЕ	№ 5

4. ОБОБЩЕНИЕ НА РЕСУРСИТЕ

4.1. Финансови ресурси

4.1.1. *Обобщение на бюджетните кредити за поети задължения (БКПЗ) и бюджетните кредити за плащания (БКП)*

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Вид разход	Раздел №		Година n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 и по-нататък	Общо
------------	----------	--	----------	-------	-------	-------	-------	--------------------	------

Оперативни разходи²

Бюджетни кредити за поети задължения (БКПЗ)	8.1.	а							
Бюджетни кредити за плащания (БКП)		б							

Административни разходи, включени в референтната сума³

Техническа и административна помощ (ЕБК)									
04.010413	8.2.4.	в	0,043	0,043	0,043	0,043	0,043	0,043	0,258
08.010501	8.2.4	в	-0,001	-0,001	-0,001	-0,001	-0,001	-0,001	-0,006
08.010502	8.2.4.	в	0,040	0,040	0,040	0,040	0,040	0,040	0,240
11.010404	8.2.4.	в	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	0,002	0,012
13.010402	8.2.4.	в	0,085	0,085	0,085	0,085	0,085	0,085	0,510
19.010401	8.2.4.	в	0,824	0,824	0,824	0,824	0,824	0,824	4,944
19.010402	8.2.4.	с	0,706	0,706	0,706	0,706	0,706	0,706	4,560

² Разходи, които не спадат към глава xx 01 от съответния дял xx.

³ Разходи в статия xx 01 04 от дял xx.

19.010407	8.2.4.	В	0,114	0,114	0,114	0,114	0,114	0,114	0,684
21.010401	8.2.4.	В	0,392	0,392	0,392	0,392	0,392	0,392	2,352
21.010405	8.2.4.	В	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,030	0,180
21.010410	8.2.4.	В	1,033	1,033	1,033	1,033	1,033	1,033	6,198
22.010401	8.2.4.	В	1,031	1,031	1,031	1,031	1,031	1,031	6,186
24.010600	8.2.4.	В	0,006	0,006	0,006	0,006	0,006	0,006	0,036

ОБЩА РЕФЕРЕНТНА СУМА

Бюджетни кредити за поети задължения		а+в	4,296	4,296	4,296	4,296	4,296	4,296	25,776
Бюджетни кредити за плащания		б+в	4,296	4,296	4,296	4,296	4,296	4,296	25,776

Административни разходи, които не са включени в референтната сума⁴

Човешки ресурси и свързани с тях разходи (ЕБК)									
XX01010201	8.2.5	Г	-0,096	-0,096	-0,096	-0,096	-0,096	-0,096	-0,576
XX01020201	8.2.5	Г	0,006	0,006	0,006	0,006	0,006	0,006	0,036
XX 01020203	8.2.5.	Г	2,191	2,191	2,191	2,191	2,191	2,191	13,146
Административни разходи, без разходите за човешки ресурси и свързаните с тях разходи, които не са включени в референтната сума (ЕБК)	8.2.6.	Д							

Обща индикативна финансова стойност на интервенцията

ОБЩО БКПЗ, включително разходите за човешки ресурси		а+в+Г+Д	6,397	6,397	6,397	6,397	6,397	6,397	38,382
ОБЩО БКП, включително разходи за човешки ресурси		б+в+Г+Д	6,397	6,397	6,397	6,397	6,397	6,397	38,382

⁴ Разходи в глава хх 01, без статии хх 01 04 или хх 01 05.

Това не представлява допълнителен разход, а текущият годишен бюджет.

4.1.2. Съвместимост с финансовото програмиране

- Предложението е съвместимо със съществуващото финансово програмиране.
- Предложението налага препрограмиране на съответната функция във финансовата перспектива.
- Предложението може да изисква прилагане на разпоредбите на Междунституционалното споразумение⁵ (т.е. инструмента за гъвкавост или преразглеждане на финансовата перспектива).

4.1.3. Финансово отражение върху приходите

- Предложението няма финансово отражение върху приходите

4.2. Човешки ресурси еквивалент на пълно работно време (ЕПРВ) (включително длъжностни лица, срочно нает персонал и външно наети лица) — вж. подробности в точка 8.2.1.

Няма

5. ХАРАКТЕРИСТИКИ И ЦЕЛИ

5.1. Нужда, която трябва да се посрещне в краткосрочен или дългосрочен план

Вж. точка 3.2 по-горе. Предложението предвижда създаването на нормативна основа за съществуващите взаимоспомагателни и здравноосигурителни схеми, позволява на персонала на делегациите, който излиза в отпуск за отглеждане на дете или отпуск по семейни причини, да се възползва от определени условия на приложение X, предвижда ротацията на договорно наетите служители и позволява пълното прилагане на приложение X към договорно наетите служители на служба в делегациите.

5.2. Добавена стойност от участието на Общността и съгласуваност на предложението с други финансови инструменти и евентуална синергия

Не се прилага

5.3. Цели, очаквани резултати и свързани с тях индикатори на предложението в контекста на рамката УД

Целта е да се осигурят сравними условия за работа между договорно наетите служители и длъжностните лица в делегациите, да се създаде официална основа за ротацията на договорно наетите служители, да се въведе правно основание за взаимоспомагателните и здравноосигурителните схеми за местните служители.

⁵ Вж. точки 19 и 24 от Междунституционалното споразумение.

5.4. Метод на изпълнение (индикативен)

- Централизирано управление**
 - пряко от Комисията
 - непряко чрез делегиране на:
 - изпълнителни агенции
 - органи, създадени от Общностите, посочени в член 185 от Финансовия регламент
 - национални публичноправни организации/организации със задължение за обществена услуга
- Споделено или децентрализирано управление**
 - с държави-членки
 - с трети държави
- Съвместно управление с международни организации (моля, уточнете)**

Забележки:

6. КОНТРОЛ И ОЦЕНКА

6.1. Система за контрол

6.2. Оценка

7. МЕРКИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ

8. ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕСУРСИТЕ

8.1. Цели на предложението, изразени като финансов разход

Целта е да се осигурят сравними условия за работа между договорно наетите служители и длъжностните лица в делегациите, да се създаде официална основа за ротацията на договорно наетите служители, да се въведе правно основание за взаимоспомагателните и здравноосигурителните схеми за местните служители.

8.2. Административни разходи

8.2.1. Брой и вид човешки ресурси:

Предложението не предвижда никакви допълнителни човешки ресурси.

8.2.2. Описание на задачите, произтичащи от дейността

8.2.3. Източници на човешки ресурси (законово установени) — Няма

- Длъжности, понастоящем разпределени за управлението на програмата, които трябва да бъдат заменени или чийто срок трябва да се удължи
- Длъжности, предварително разпределени в рамките на ГПС/ППБ за година n
- Длъжности, които ще бъдат поискани в рамките на следващата процедура за ГПС/ППБ
- Длъжности, които трябва да бъдат преразпределени, като се използват съществуващите ресурси в управляващата служба (вътрешно преназначаване)
- Длъжности, необходими за година n, но непредвидени в ГПС/ППБ за съответната година

8.2.4. Други административни разходи, включени в референтната сума (XX 01 04/05 — Разходи за административно управление)

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Бюджетен ред (номер и наименование)	Година n	Година n+1	Година n+2	Година n+3	Година n+4	Година n+5 и по- нататък	ОБЩО
1 Техническа и административна помощ (включително свързаните разходи за персонал)	4,296	4,296	4,296	4,296	4,296	4,296	25,776
Изпълнителни агенции ⁶							
Друга техническа и административна помощ							
- <i>intra muros</i>							
- <i>extra muros</i>							
Общо техническа и административна помощ	4,296	4,296	4,296	4,296	4,296	4,296	25,776

⁶ Следва да се посочи конкретната законодателна финансова обосновка за съответната(ите) изпълнителна(и) агенция(и).

8.2.5. Финансови разходи за човешки ресурси и свързаните с тях разходи, които не са включени в референтната сума

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

Вид човешки ресурси	Година n	Година n+1	Година n+2	Година n+3	Година n+4	Година n+5 и по-нататък	ОБЩО
Длъжностни лица и сременно нает персонал (XX 01 01)	-0,096	-0,096	-0,096	-0,096	-0,096	-0,096	-0,576
Персонал, финансиран по статия XX 01 02 (помощен персонал, външни национални експерти, договорно нает персонал и др.)	0,006	0,006	0,006	0,006	0,006	0,006	0,036
XX01020201	2,191	2,191	2,191	2,191	2,191	2,191	13,146
XX 01020203							
Общо разходи за човешки ресурси и свързани с тях разходи (които НЕ са включени в референтната сума)	2,101	2,101	2,101	2,101	2,101	2,101	12,606

8.2.6. Други административни разходи, които не са включени в референтната сума

в млн. EUR (до третия знак след десетичната запетая)

	Година n	Година n+1	Година n+2	Година n+3	Година n+4	Година n+5 и по-нататък	ОБЩО
XX 01 02 11 01 — Командировки							
XX 01 02 11 02 — Срещи и конференции							
XX 01 02 11 03 — Комитети ⁷							
XX 01 02 11 04 — Проучвания и консултации							
XX 01 02 11 05 — Информационни							

⁷ Посочете вида комитет и групата, към която принадлежи.

системи							
2 Общо други разходи за управление (XX 01 02 11)							
3 Други разходи с административен характер (уточнете, като посочите и бюджетния ред)							
Общо административни разходи, различни от човешки ресурси и свързани с тях разходи (които НЕ са включени в референтната сума)							